



# Suining Bamboo Weaving: A Crystallization of Exquisite Skills and Craftsmanship Spirit

◎成都树德中学宁夏校区高三(2)班 黄宁锐



遂宁竹编作品《中华百宝图》。图据遂宁安居区人民政府网站



制作中的遂宁竹编。图据遂宁安居区人民政府网站

In the heart of Sichuan lies an art paradise called Suining, which boasts an exquisite craft that transforms humble bamboo into masterpieces of ethereal beauty.

Exceptionally high standards are set for the raw materials used for Suining Bamboo Weaving. Employing top-grade Ci Bamboo native to the region, artisans in Suining practice a legendary technique known as "porcelain-bodied bamboo weaving". Like whispers of nature, bamboo strands are split as fine as silk threads, then woven meticulously around delicate porcelain forms.

Undoubtedly, the time-honored bamboo weaving process is remarkably intricate. The artistry dates back to the Qing Dynasty, embodying centuries of wisdom and patience. Each piece undergoes over a dozen manual steps —shaving, splitting, dyeing, and so on. The whole process is a meditation in precision, where time seems to stand still.

Subsequent to the sophisticated making process, the resulting creations shimmer with breathtaking elegance. Not only do they possess fabulous aesthetic significance thanks to the airy quality, which allows light to filter through the complex weave, but they also boast marvelous durability, offering immense practical value that stands the test of time.

Over and above all, we must not overlook the masters behind these works of art. It is their centuries-old dedication and the passing down of both skill and spirit that provide us the chance to appreciate the captivating Suining Bamboo Weaving even in this technology-dominated modern era. These woven pieces are more than mere decorations or household items —they are storytellers.

In an ever-changing world rushing toward mass production, Suining Bamboo Weaving remains a poetic reminder of the beauty that emerges when skill, time, and reverence converge.

## 译文

## 遂宁竹编： 精湛技艺与工匠精神的结晶

在四川腹地，坐落着一座艺术之都——遂宁。这里孕育着一门精妙绝伦的手艺，能将朴实无华的竹子，转化成兼具空灵之美与艺术价值的珍品。

遂宁竹编对原材料的要求极为严苛。手艺人选用当地特有的优质慈竹，运用一项堪称传奇的技艺——“瓷胎竹编”，将竹丝劈得细如蚕丝，宛如大自然的私语，随后精心环绕在精致的瓷器胎体上编织成型。

毋庸置疑，这门历史悠久的竹编工艺工序极为繁复。其技艺可追溯至清代，凝聚了数百年的智慧与匠心。每一件竹编作品都要历经刨、劈、染等十余道手工工序。整个制作过程宛如一场“精准”的修行，时间仿佛在此刻静止。

遂宁竹编历经复杂的制作流程后，最终完成的作品散发着令人惊叹的雅致光彩。它们不仅极具美学价值——光线穿透复杂的编织纹理形成通透质感，还拥有出色的耐用性，具有经得起时光考验的实用价值。

更重要的是，我们绝不能忽视这些艺术品背后的匠人。正是他们数百年如一日的坚守，以及对技艺与精神的代代传承，才让我们在这个科技主导的时代，仍有机会领略遂宁竹编的独特魅力。这些竹编作品绝非单纯的装饰品或日用品——它们是承载着故事的“讲述者”。

在日新月异、追求批量生产的时代，遂宁竹编犹如一首“诗”，时刻提醒着我们：当技艺、时间与敬畏之心相融，便能绽放出震撼人心的美。

(指导教师：成都树德中学宁夏校区 王彩晨)